

## КОРЕЙСКАЯ СВАДЬБА

Тен Л.В.  
ТГПУ им. Низами, 4курс  
Ташкент, Узбекистан

Научный руководитель: Ли Бронислав Сергеевич

**Title:** *Korean Wedding*

**Author:** *Ten L.V., Tashken State Pedagogical University named after Nyzami (4 grade), Tashkent, Uzbekistan*

**Abstract:** *This article is devoted to familiarization with this Korean event like a wedding, as well as the spread of Korean culture abroad. This article describes the changes that have occurred in the wedding ritual*

**Keywords:** *Korean, wedding, Korean culture, wedding ritual*

**Ключевые слова:** *корейцы, свадьба, корейская культура, свадебная церемония*

Современная корейская свадьба не похожа ни на старинный свадебный обряд, ни на свадьбу западную. Ее новые традиции сложились совсем недавно, в пятидесятые годы, но следуют им в Корее все. Об этих традициях и пойдет сейчас рассказ.

С 1960-х гг. главным, хотя и не единственным, местом проведения свадебного обряда стали "залы ритуалов" – "есикчжан". Несмотря на столь неопределенное название, в этих заведениях проводятся не "ритуалы" вообще, а именно свадьбы. Довольно часто свадьба отмечается в ресторане, в зале которого и проводятся все необходимые обряды (точно такие же, как и в "есикчжане"). Некоторые семьи предпочитают проводить весь праздник дома, но таких сейчас сравнительно немного. [2, 240]

В старые времена очень большое значение придавалось выбору благоприятного для свадебных торжеств дня и даже часа. Этот выбор осуществлялся после консультаций с гадателем. В целом этот обычай жив и в наши дни, хотя теперь с гадателем чаще советуются о выборе только дня (но не часа) свадьбы. Определяют день по старинному лунному календарю. Крайне неблагоприятным для свадеб считается високосный месяц,

который время от времени вставляется в дальневосточный лунно-солнечный календарь. Во время этого месяца количество заказов в "есикчжанах" сокращается во много раз. Так, в 1995 г. в високосный месяц, пришедшийся тогда на октябрь, количество заказов в одном из самых знаменитых "есикчжанов" города Кванджу снизилось по сравнению с обычным октябрём примерно в 15 раз.

Хотелось бы обратить внимание на несколько поверий, принятых на корейских свадьбах. На столе обязательно должен быть "свадебный петух" – это обычный сваренный целиком петух с красным перцем в клюве и украшенный разноцветной мишурой. Красный перец отгоняет злых духов, а мишура символизирует яркую жизнь молодоженов. Жених благодарит теперь уже родителей невесты – за то, что они вырастили ее, и обещает заботиться о ней и любить. Если молодые будут жить в доме родителей жениха, то при прибытии в дом будущего супруга, выходя из машины, должна была сначала ступить на мешок риса, а уже потом идти по земле. Это делается для того, чтобы молодая не знала нужды в этом доме и в семье всегда был достаток. Иногда вместо мешка риса, а иногда и одновременно с ним расстилают шелковую ткань до порога дома. При входе в дом перед невестой надо занести зеркало, а потом невеста и мать жениха должны вместе в него посмотреть, чтобы никогда не ссориться. Если молодые будут жить отдельно, то мешок с рисом и шелк оставляют до прибытия в свой дом после свадьбы. Но такие поверья в основном у корейцев СНГ.<sup>1</sup>

Свадьбу обычно назначают на дневное время, причем большинство стремится, чтобы она состоялась в воскресенье или во вторую половину дня в субботу, то есть в нерабочее время, когда на празднество могут прийти все приглашенные. Некоторые свадьбы происходят и в обычные рабочие дни, но это бывает довольно редко. Поэтому министерство социального обеспечения в 1996 г. снизило цены за пользование "есикчжанами" в будние дни на 50% (эти цены, как и многие другие, в Корее жестко контролируются государством).

Перед свадьбой невеста посещает парикмахерскую (весьма недешевое мероприятие) и одевает свадебное платье. С 1950-х гг. в Корее вошли в моду и стали почти обязательной частью

---

<sup>1</sup> Газета "Караван" выпуск 19 августа 2011

свадебного ритуала (в том числе и нецерковного) роскошные белые платья, почти не отличимые от западных образцов. Большинство невест шьет платье заново. Жених на свадьбе обычно бывает одет в дорогой костюм западного образца, иногда даже во фрак. Фрак, как вещь дорогую, но в обычной жизни не нужную, почти никогда не покупают, а берут напрокат на время свадьбы, а вот костюм по такому случаю могут и приобрести.

Незадолго до назначенного времени бракосочетания в "есикчжан" начинают прибывать гости. Для невесты и ее ближайших подруг существует специальная "комната ожидания", прочие гости сразу же по прибытии проходят внутрь, в то время как мужчины ждут начала церемонии непосредственно у входа, обмениваясь приветствиями. Там же находятся родители жениха и невесты, которые также приветствуют прибывающих гостей.

Корейские свадьбы отличаются исключительной многолюдностью. На бракосочетание принято приглашать родственников, в том числе и весьма далеких, сослуживцев, бывших соучеников, так что обычно на свадьбе бывает несколько сотен, а в отдельных случаях – и несколько<sup>2</sup> тысяч гостей. Самая многолюдная свадьба, о которой я знаю, состоялась осенью 1994 г. Это была свадьба дочери одного из руководителей правящей партии, и на ней присутствовало более 3 тысяч гостей (разумеется, эта свадьба проходила в самом фешенебельном из сеульских "есикчжанов", который находится в столичном аэровокзале).

Свадьба – весьма накладное мероприятие, Обе стороны вкладывают определенную сумму денег, но обычно делят финансы так: сторона невесты оплачивает затраты на своих гостей, свадебное платье и предсвадебную подготовку невесты, а родители жениха – все остальное, включая затраты на транспорт, музыку, оформление зала, фото- и видеосъемку и пр. [4]

Однако она обходится все-таки дешевле, чем может показаться на первый взгляд. Уменьшить бремя расходов помогает обычай, который предписывает всем приглашенным приносить на свадьбу конверты с деньгами, которые в качестве подарков и вручаются молодым. Привычных нам "вещевых" подарков на корейских свадьбах почти не вручают. Суммы, которые дарятся таким образом, могут быть самыми разными, но в большинстве случаев в конверте находится несколько десятков тысяч вон (10

---

<sup>2</sup> книга «Обычаи и обряды корейцев России и СНГ».

тысяч вон – примерно 10 долларов). Сразу же по прибытии в "есикчжан" гости кладут на установленный у входа в зал поднос конверты с деньгами и расписываются в специальном списке. По традиции все конверты обязательно надписываются, так что хозяева всегда знают, насколько щедрым оказался тот или иной гость.

Важно упомянуть возраст жениха и невесты. Приблизительно средний возраст для вступления в первый брак у корейцев – женщины выходят замуж в 27 лет, а мужчины в 30. Это очень разумно, так как в этом возрасте уже у человека есть в жизни все, чтобы создать свою семью.

Примерно за полчаса или час до церемонии появляются молодые. Сначала невеста проходит в "комнату ожидания", где приводит себя в порядок. Зачастую еще до прихода в "есикчжан" молодые в полном парадном облачении отправляются в какой-нибудь из немногочисленных городских парков, чтобы сделать там фотографии на открытом воздухе. Вообще говоря, во время свадьбы молодые фотографируются постоянно, а роскошно оформленный свадебный альбом есть в любом корейском доме. В последние годы наряду с фотографиями во время свадеб стали часто приглашать и видео операторов. И фотографы, и видео операторы снимают все сколь – либо значимые моменты свадебного ритуала.

Не маловажную роль у корейцев СНГ играет приданое невесты. Приданое невесты обычно состоит из: набора подушек, набора одеял, постельных принадлежностей; набора кухонной посуды, чашек; набора ложек, вилок. Все перечисленное выше должно помочь молодой жене на первых порах вести домашнее хозяйство. Сегодня, если есть возможность, дарят дополнительно к стандартному набору приданого квартиру, автомобиль, холодильник, стиральную машину, телевизор, ковры и т.п.

За несколько минут до начала церемонии гости проходят в зал и рассаживаются на стульях. Приглашенные со стороны жениха садятся по левую (если стоять спиной к двери) сторону от прохода, а те, кого пригласила семья невесты – по правую. После этого начинается собственно бракосочетание. Первыми в зал входят мать жениха и мать невесты. На церемонии бракосочетания мать будущего мужа должна быть в традиционном корейском платье (ханбок) синего цвета, а мать невесты должна надеть розовый ханбок. Родственники жениха и невесты, включая и

самих брачующихся, должны быть на церемонии заключения брака в белых перчатках. Близкие родственники молодоженов в область грудной клетки прикрепляют цветок. [3]

Невеста на свадьбе ведет себя очень сдержанно, она наклоняет голову и опускает глаза, и весь ее вид показывает кротость перед будущим мужем – именно это считалось в старые времена основным достоинством кореянок. Они подходят к находящемуся в дальнем конце зала возвышению, на котором, собственно, и будет проходить весь ритуал, и зажигают установленные там свечи. После этого они кланяются друг другу и гостям и садятся на свои почетные места в первом ряду.

Далее в зал входит жених. За ним появляется невеста, которую ведет за руку отец или, если его нет, то кто-нибудь из ее старших родственников-мужчин. Невеста в сопровождении отца подходит к жениху, после чего жених приветствует своего будущего тестя и берет невесту за руку. В это время звучит музыка – не привычный нам "Свадебный марш" Мендельсона, а другой "Свадебный марш" – Вагнера (кстати сказать, мелодия малоизвестная за пределами Кореи). В соответствии со старинными традициями, перешедшими и в современный ритуал, невеста, проходя через зал, не должна поднимать глаз. Идет по залу она с низко склоненной головой и опущенными долу глазами, всем своим видом изображая кротость, которая в старые конфуцианские времена считалась главным достоинством корейской женщины.

После этого к молодым подходит распорядитель ритуала – фигура, играющая весьма важную роль в свадебном обряде. На эту роль принято приглашать какого-нибудь уважаемого человека, занимающего заметное положение в обществе. В роли распорядителя ритуала может выступать крупный бизнесмен, чиновник, политический деятель, университетский профессор и т.д. Обычно семьи молодых стремятся пригласить на эту роль самого высокопоставленного и самого влиятельного из всех своих знакомых. Кроме него, в свадебном обряде принимает участие и ведущий, который должен представлять основных действующих лиц, отдавать необходимые распоряжения. Ведущим обычно становится кто-либо из друзей жениха.

После того, как жених и невеста поднимаются на невысокий подиум в конце зала, распорядитель ритуала обращается к ним и к присутствующим с короткой речью, которая

обычно длится около 5 минут. Именно эта речь и считается кульминационным моментом официальной части торжества. Сначала распорядитель ритуала предлагает молодым дать клятву в том, что они готовы прожить жизнь в любви и согласии. Молодые выражают свое согласие коротким односложным "Е" ("Да"). После этого распорядитель торжественно провозглашает их мужем и женой. В оставшейся части речи распорядитель хвалит молодых, рассказывает о достоинствах жениха и невесты, желает им счастья в начинающейся семейной жизни.

После этого приходит время для приветствий. Сначала молодые, встав рядом друг с другом, глубоким поклоном приветствуют родителей невесты, потом – родителей жениха, и, наконец, – всех гостей. После этого молодые вместе выходят из зала (на этот раз под звуки хорошо знакомого русским "Свадебного марша" Мендельсона). На этом основная часть церемонии бракосочетания, которая длится, таким образом, не более получаса, заканчивается. У выхода из зала опять начинается фотографирование. Первая фотография делается вместе с распорядителем ритуала, вторая – вместе с родителями, дальнейшие – вместе с родственниками, сослуживцами и соучениками.

После завершения официальной части все гости отправляются на торжественный обед, который может проводиться либо в банкетном ресторане при "есикчжане", либо же где-нибудь поблизости. Однако молодые не присутствуют на банкете. После его начала они отправляются в специальную комнату "пхйебэксиль", в которой молодые приветствует родителей и родственников мужа, специально собравшихся там. Для этого обряда и невеста, и жених снимают свой западный наряд и передеваются в традиционное корейское свадебное платье. В комнате устанавливается также столик с угощением, обязательным элементом которого является плоды жужуба (ююбы). [1,114]

Невеста и жених по очереди в порядке старшинства подходят к каждому из родственников и, совершив перед ним ритуальный поклон, преподносят ему чарку спиртного. Начинается приветствие с родителей жениха, перед которыми положено совершить два земных поклона и один поясной поклон. Прочих старших родственников приветствуют одним земным поклоном и одним поясным.

В ответ каждый из тех, кого невеста приветствовала таким образом, вручает ей деньги, которые молодые потом берут с собой в свадебное путешествие. По-прежнему распространен старый обычай, когда в юбку новобрачной ее свёкр и свекровь бросают жужубу, символизирующий мужское потомство, выражая ей таким образом пожелание иметь больше сыновей. Часто встречается на свадьбах и другой обычай, основывающийся на той же символике: жених кладет в рот невесте плод жужуба, а потом они вместе выпивают по чарке.

После встречи с родственниками мужа молодые обычно направляются в банкетный зал, где приветствуют гостей. Сразу же после свадьбы молодые отправляются в свадебное путешествие. [5]

Так начинается совместная жизнь...

### **Список используемой литературы:**

1. Введение в практику межкультурной коммуникации (язык корейский) Б.С. Ли, О Ынкенг, В.В. Нам, С.Р. Мен, Е.В. Цхай, Н.Г. Пак Под общей редакцией проф. БС Ли издательство «O'zbekiston milliy ensiklopediyasi» Т-2013 с.113-116
2. Страноведение Республика Корея Б.С. Ли, О Ынкенг, С.Р. Мен, Е.В. Цхай, Н.Г. Пак Под общей редакцией проф. Б.С. Ли издательство «O'zbekiston milliy ensiklopediyasi» Т-2012 с.237-240

### **Интернет-ресурсы**

3. <http://meinkorea.com>
4. <http://koreanspace.ru>
5. <http://premiere-studio.com>